



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 January 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 163 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Мандат и запланированные результаты	6
A. Общий обзор	6
B. Предположения, положенные в основу планирования, и инициативы по оказанию поддержки Миссии	6
C. Партнерские связи, координация со страновой группой и объединенные миссии	9
D. Элементы бюджета, ориентированного на конкретные результаты	9
II. Финансовые ресурсы	24
A. Сводная информация	24
B. Взносы, не заложенные в бюджет	25
C. Экономия за счет роста эффективности	25
D. Нормы вакансий	26
E. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и самообеспечение	27
F. Профессиональная подготовка	27
G. Услуги по обнаружению мин и разминированию	28



III.	Анализ разницы	29
IV.	Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее	33
V.	Сводная информация о мерах по выполнению просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей	33
A.	Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	33
Приложения		
I.	Определения	35
II.	Схемы организационной структуры	37
Карта	40

Резюме

В настоящем докладе содержится бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года, объем которого составляет 54 019 300 долл. США, без учета заложенных в бюджет добровольных взносов натурой в сумме 2 071 700 долл. США.

В период 2014/15 года Миссия будет продолжать уделять особое внимание выполнению возложенных на нее задач, в которые входит наблюдение за действиями сторон с целью обеспечения соблюдения соглашения о прекращении огня и содействие процессу политического урегулирования вопроса о статусе Западной Сахары. Миссия будет также оказывать поддержку Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в осуществлении мер укрепления доверия и участвовать в операциях по обнаружению мин и разминированию.

Бюджетом предусматриваются ассигнования на развертывание 203 военных наблюдателей, 27 военнослужащих в составе воинского контингента, 12 полицейских Организации Объединенных Наций, 91 международного сотрудника, 171 национального сотрудника, в том числе 2 национальных сотрудников-специалистов, 16 добровольцев Организации Объединенных Наций и 10 человек из числа персонала, предоставляемого правительствами.

Общий объем бюджета в размере 54 019 300 долл. США отражает сокращение потребностей по категориям расходов «Гражданский персонал» и «Оперативные расходы» на 4 384 700 долл. США, или 7,5 процента, по сравнению с бюджетом Миссии на 2013/14 год.

Уменьшение потребностей в ресурсах по категории гражданского персонала на 1,2 млн. долл. США (4,8 процента) обусловлено в основном упразднением 4 должностей полевой службы, переводом 4 должностей полевой службы на национальную основу и упразднением 10 должностей национального персонала категории общего обслуживания.

Уменьшение потребностей в ресурсах по категории оперативных расходов на 3,4 млн. долл. США (12,4 процента) обусловлено в основном более низкими рыночными расценками на аренду и эксплуатацию воздушных средств. Это уменьшение частично компенсируется увеличением потребностей в ресурсах на приобретение имущества для замены автотранспортных средств, аппаратуры связи и информационной техники и на покрытие приходящейся на Миссию доли косвенных издержек, связанных с поддержкой системы «Умоджа» и других технологических систем на местах.

Общее сокращение потребностей в ресурсах частично компенсируется выделением ассигнований на финансирование шести дополнительных полицейских Организации Объединенных Наций, утвержденных Советом Безопасности в его резолюции [2099 \(2013\)](#).

Общий объем потребностей МООНРЗС в ресурсах на финансовый период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года увязан с задачей Миссии с помощью ряда бюджетных таблиц ожидаемых результатов, сгруппированных по компонентам, а именно основной гражданский компонент, военный компонент и

поддержка. Людские ресурсы Миссии, выраженные в показателях численности персонала, разнесены по отдельным компонентам, за исключением ресурсов по разделу административного руководства и управления Миссией, которые можно отнести к Миссии в целом.

Объяснение причин разницы в объеме ресурсов, как людских, так и финансовых, дано в соответствующих случаях в увязке с конкретными мероприятиями, запланированными Миссией.

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

Категория	Расходы ^a (2012/13 год)	Ассигнования ^a (2013/14 год)	Смета расходов (2014/15 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	6 631,5	6 785,7	6 976,1	190,4	2,8
Гражданский персонал	22 940,5	24 175,0	23 010,3	(1 164,7)	(4,8)
Оперативные расходы	26 909,4	27 443,3	24 032,9	(3 410,4)	(12,4)
Валовый объем потребностей	56 481,4	58 404,0	54 019,3	(4 384,7)	(7,5)
Поступления по плану налогообложения персонала	2 273,8	2 422,0	2 290,5	(131,5)	(5,4)
Чистый объем потребностей	54 207,6	55 982,0	51 728,8	(4 253,2)	(7,6)
Добровольные взносы натурой (заложенные в бюджет)	2 461,3	2 071,7	2 071,7	—	—
Общий объем потребностей	58 942,7	60 475,7	56 091,0	(4 384,7)	(7,3)

^a С учетом перераспределения ресурсов на финансирование персонала, предоставляемого правительствами, из категории «Оперативные расходы» в категорию расходов «Гражданский персонал» и перераспределения ресурсов на самообеспечение военнослужащих и полицейских из категории «Оперативные расходы» в категорию расходов «Военный и полицейский персонал».

Людские ресурсы^a

	Военные наблюдатели	Воинские контингенты	Полиция Организации Объединенных Наций ^a	Сформированные полицейские подразделения	Международный персонал	Национальный персонал ^b	Временные должности ^c	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Персонал, предоставляемый правительствами	Гражданские наблюдатели за процессом выборов	Итого ^d
Административное руководство и управление											
Утвержденные должности на 2013/14 год	—	—	—	—	11	7	—	—	—	—	18
Предлагаемые должности на 2014/15 год	—	—	—	—	11	7	—	—	—	—	18

	Военные наблюдатели	Воинские контингенты	Полиция Организации Объединенных Наций ^a	Сформированные полицейские подразделения	Международный персонал	Национальный персонал ^b	Временные должности ^c	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Персонал, предоставляемый правительствами	Гражданские наблюдатели за процессом выборов	Итого ^d
Компоненты											
Основной гражданский компонент											
Утвержденные должности на 2013/14 год ^d	—	—	12	—	5	—	—	—	10	—	27
Предлагаемые должности на 2014/15 год ^d	—	—	12	—	5	—	—	—	10	—	27
Военный компонент											
Утвержденная численность на 2013/14 год	203	27	—	—	2	—	—	—	—	—	232
Предлагаемая численность на 2014/15 год	203	27	—	—	2	—	—	—	—	—	232
Поддержка											
Утвержденные должности на 2013/14 год	—	—	—	—	81	169	1	16	—	—	267
Предлагаемые должности на 2014/15 год	—	—	—	—	73	164	—	16	—	—	253
Всего											
Утвержденная численность на 2013/14 год ^d	203	27	12	—	99	176	1	16	10	—	544
Предлагаемая численность на 2014/15 год	203	27	12	—	91	171	—	16	10	—	530
Чистое изменение	—	—	—	—	(8)	(5)	(1)	—	—	—	(14)

^a Максимальная утвержденная/предлагаемая численность.

^b Включает национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

^c Финансируются по статье расходов на временный персонал общего назначения.

^d С учетом увеличения численности полицейских Организации Объединенных Наций с 6 до 12 человек, утвержденного Советом Безопасности в его резолюции [2099 \(2013\)](#).

Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV настоящего доклада.

I. Мандат и запланированные результаты

A. Общий обзор

1. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) был определен Советом Безопасности в его резолюции [690 \(1991\)](#). Последнее продление мандата было утверждено Советом в его резолюции [2099 \(2013\)](#), в которой Совет продлил мандат до 30 апреля 2014 года.

2. Миссии поручено оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, а именно поиске справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары.

3. Исходя из этой общей цели, МООНРЗС будет в течение бюджетного периода содействовать реализации ряда ожидаемых достижений путем осуществления соответствующих основных мероприятий, указанных в приведенных ниже таблицах. Эти таблицы сгруппированы по компонентам, а именно основной гражданский компонент, военный компонент и поддержка.

4. Реализация ожидаемых достижений будет способствовать выполнению поставленной Советом Безопасности задачи в установленный срок действия Миссии, а показатели достижения результатов позволят оценить прогресс в реализации таких достижений в течение бюджетного периода. Людские ресурсы МООНРЗС, выраженные в показателях численности персонала, разнесены по отдельным компонентам, за исключением ресурсов по разделу административного руководства и управления Миссией, которые можно отнести к Миссии в целом. Объяснение причин разницы в численности персонала по сравнению с бюджетом на 2013/14 год дано в разделах, посвященных соответствующим компонентам.

5. Штаб Миссии расположен в Эль-Аюне, где находятся Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря и Канцелярия Командующего силами. Миссия будет продолжать вести свою деятельность в 11 пунктах базирования (в Эль-Аюне, Тиндуфе и на 9 опорных постах).

B. Предположения, положенные в основу планирования, и инициативы по оказанию поддержки Миссии

6. Мандат Миссии, определенный Советом Безопасности в его резолюции [690 \(1991\)](#) и последний раз продленный до 30 апреля 2014 года в его резолюции [2099 \(2013\)](#), служит основой для выработки плана выполнения мандата и предположений, исходя из которых определяются ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и мероприятия, указанные в бюджетных таблицах ожидаемых результатов.

7. Потребности Миссии в ресурсах и ее концепция операций в поддержку выполнения мандата основаны на посылке о том, что процесс переговоров с участием сторон в споре, направленный на достижение политического урегулирования конфликта в Западной Сахаре, будет продолжаться, режим прекращения огня и свобода передвижения персонала Организации Объединенных

Наций по территории Западной Сахары и других стран региона будут сохраняться и участие государств-членов, неправительственных организаций и представителей средств массовой информации в решении вопросов Западной Сахары, в частности посредством поездок в регион, не будет прерываться.

8. Соответственно МООНРЗС планирует продолжать вести наблюдение и отслеживать обстановку в целях обеспечения соблюдения сторонами соглашения о прекращении огня; оказывать постоянную поддержку Личному посланнику Генерального секретаря в выполнении его функций, в том числе помогать в организации встреч со сторонами, обеспечивать политический анализ и консультирование, а также предоставлять материально-техническую поддержку во время его визитов в регион; содействовать работе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), направленной на осуществление и поиск возможностей для расширения программы по мерам укрепления доверия; оказывать материально-техническую поддержку представителям Африканского союза в Эль-Аюне; и проводить инструментальную разведку и не снижать объем работ по расчистке опасных районов, в которых имеются мины и другие взрывоопасные предметы, оставшиеся со времен войны, на восточной стороне разделительного вала в сотрудничестве с неправительственной организацией. В этой связи Миссия планирует расчистить 8 550 000 м² территории методом разминирования подпочвенного слоя. Повышение производительности работ станет возможным благодаря применению в 2014/15 году на восточной стороне разделительного вала новой механизированной техники, способной сократить площадь предположительных опасных участков гораздо более высокими темпами и с более высоким коэффициентом полезного действия, поскольку операции по разминированию на западной стороне разделительного вала проводятся Королевской марокканской армией. Миссия будет продолжать наращивать прогресс, достигнутый в области управления информацией в сотрудничестве с Женевским международным центром по гуманитарному разминированию, путем постоянного обновления и оценки качества данных, содержащихся в базе данных Системы управления информацией по вопросам противоминной деятельности, и путем организации, по мере необходимости, курсов повышения квалификации для персонала неправительственной организации, являющейся ее партнером-исполнителем.

9. МООНРЗС выполняет возложенную на нее обязанность следить за соблюдением режима прекращения огня путем осуществления наземного и воздушного патрулирования силами военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, дислоцированных в районе действия Миссии площадью 266 000 км². Миссия будет продолжать оказывать поддержку в организации поездок членов семей по линии программы УВКБ по мерам укрепления доверия, предоставляя полицейских Организации Объединенных Наций для наблюдения за поездками.

10. В течение бюджетного периода Миссия будет оказывать эффективную и действенную поддержку, позволяющую основному и военному компонентам продолжать свою работу. В этой связи предполагается, что стороны будут продолжать, как и в предыдущие годы, предоставлять Миссии на добровольной основе помещения и услуги.

11. По состоянию на 30 июня 2013 года численность развернутого военного компонента МООНРЗС соответствовала его полной утвержденной численности в количестве 231 человека, включая Командующего силами, военных адъютантов и военнослужащих медицинского подразделения. Военному компоненту Миссии в его нынешнем виде надлежит выполнять все более сложные задачи в области наблюдения, что связано с растущей передислокацией военного персонала на западную сторону от разделительного вала в порядке реагирования на региональные угрозы.

12. В свете меняющихся потребностей на местах военные наблюдатели Миссии соблюдают жесткий график патрулирования, предусматривающий наземное патрулирование по маршрутам протяженностью свыше 100 000 км в месяц, плюс воздушное патрулирование с вертолетов в объеме от 40 до 50 вылетов, с ежемесячным посещением наблюдателями более 250 штабных частей, а также более 1500 подразделений. Обеспечение безопасности стало представлять собой растущую проблему, как для сторон, так и для Миссии. В апреле 2013 года Совет Безопасности утвердил увеличение численности полицейских Организации Объединенных Наций в составе МООНРЗС с 6 до 12 человек для оказания содействия в осуществлении программы УВКБ по мерам укрепления доверия. В настоящий доклад по бюджету включены соответствующие ассигнования.

13. В предлагаемом бюджете отражено уменьшение потребностей на сумму 4 384 700 долл. США (7,5 процента), обусловленное в основном более низкими расходами по разделу воздушного транспорта и сокращением ассигнований по разделу международного персонала в связи с сокращением компонента поддержки.

14. Общее уменьшение по категории оперативных расходов частично компенсируется увеличением потребностей в ресурсах по разделу наземного транспорта в связи с приобретением 28 легковых автомобилей и машины скорой помощи, а также увеличением потребностей в ресурсах на приобретение аппаратуры связи и информационной техники, что обусловлено необходимостью покрытия приходящейся на Миссию доли косвенных издержек, связанных с поддержкой системы «Умоджа» и других технологических систем на местах (подробные пояснения содержатся в докладе Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года и бюджет на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/68/731)), а также замены устаревшего имущества.

15. В течение бюджетного периода Миссия будет оказывать эффективную и действенную поддержку, позволяющую основному и военному компонентам продолжать свою работу. В этой связи предполагается, что стороны будут продолжать, как и в предыдущие годы, предоставлять Миссии на добровольной основе помещения и услуги.

16. В штатном расписании предусматривается преобразование четырех должностей полевой службы в четыре должности национального персонала категории общего обслуживания, что позволит укрепить потенциал национального персонала и создаст возможности для служебного роста. Предлагается также упразднить четыре должности полевой службы и 10 должностей национального персонала категории общего обслуживания, в основном в компоненте поддержки. Функции, которые выполнялись сотрудниками на упраздняемых

должностях, будут взяты на себя имеющимся персоналом. Данное предложение основано главным образом на результатах проведенного Миссией обзора своих вспомогательных функций и дополняет собой упразднение одной должности полевой службы и перевод одной должности полевой службы на национальную основу в компоненте поддержки в период 2013/14 года. Кроме того, предлагается преобразовать одну должность временного персонала общего назначения национального персонала категории общего обслуживания в Секции управления имуществом в штатную должность ввиду долговременного характера соответствующих должностных обязанностей.

17. Миссия планирует модернизировать автомобильный парк путем замены 28 легковых пассажирских автомобилей, срок службы которых истек с учетом длительной эксплуатации в суровых условиях, и одной машины скорой помощи. В течение отчетного периода Миссия проведет списание в общей сложности 47 автотранспортных средств в целях более строгого соблюдения стандартных нормативов.

18. Миссия планирует также заменить устаревшую аппаратуру связи и информационную технику с истекшим сроком службы.

С. Партнерские связи, координация со страновой группой и объединенные миссии

19. Миссия оказывает на возмездной основе материально-техническую поддержку в осуществлении программ УВКБ по мерам укрепления доверия, по линии которых организуются поездки членов семей друг к другу между районом к западу от разделительного вала и лагерями беженцев в Тиндуфе, Алжир. Кроме того, Специальный представитель Генерального секретаря выполняет функции уполномоченного по вопросам безопасности в Западной Сахаре и районе Тиндуфа. В качестве координатора по вопросам, связанным с обеспечением безопасности, Отделение связи Миссии в Тиндуфе будет продолжать проводить брифинги по вопросам безопасности для УВКБ, Всемирной продовольственной программы, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и Международного комитета Генерального директората по вопросам гуманитарной помощи и защиты гражданского населения. Миссия будет также продолжать тесно взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами в районе действия Миссии, а именно: с Африканским союзом, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными неправительственными организациями (НПО). Миссия поддерживает также сотрудничество в вопросах обеспечения безопасности с Департаментом по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций в Алжире.

Д. Элементы бюджета, ориентированного на конкретные результаты

20. В целях облегчения представления информации о предлагаемых изменениях в людских ресурсах определены шесть категорий возможных решений, касающихся комплектования штатов. Определения терминов по этим шести категориям приводятся в приложении I.A к настоящему докладу.

Административное руководство и управление

21. Общее руководство и управление Миссией будет осуществляться личной канцелярией Специального представителя Генерального секретаря.

Таблица 1

Людские ресурсы: административное руководство и управление

	Международный персонал						Национальный персонал ^a	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС– ПГС	Д-2– Д-1	С-5– С-4	С-3– С-2	Полевая служба	Итого			
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря									
Утвержденные должности на 2013/14 год	1	1	2	2	1	7	–	–	7
Предлагаемые должности на 2014/15 год	1	1	2	2	1	7	2	–	9
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	2	–	2
Отделение связи в Тиндуфе									
Утвержденные должности на 2013/14 год	–	1	–	–	3	4	7	–	11
Предлагаемые должности на 2014/15 год	–	1	–	–	3	4	5	–	9
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	(2)	–	(2)
Итого									
Утвержденные должности на 2013/14 год	1	2	2	2	4	11	7	–	18
Предлагаемые должности на 2014/15 год	1	2	2	2	4	11	7	–	18
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–

^a Включает национальных сотрудников-специалистов и национальный персонал категории общего обслуживания.

Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря

Национальный персонал: увеличение на 2 должности (передача 2 должностей категории общего обслуживания из Транспортной секции в составе компонента поддержки)

22. Предлагается передать две должности операторов тяжелых транспортных средств категории общего обслуживания из Транспортной секции в составе компонента поддержки в целях упорядочения существующих процедур в Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря. Функции водителей, выполняемые сотрудниками на этих передаваемых должностях, увязаны с основными видами деятельности.

Отделение связи в Тиндуфе

Национальный персонал: сокращение на 2 должности (упразднение 2 должностей категории общего обслуживания)

23. Предлагается упразднить две должности монтера и помощника по эксплуатации помещений категории общего обслуживания в Отделении связи в Тиндуфе.

Компонент 1: основной гражданский компонент

24. В течение бюджетного периода основной гражданский компонент Миссии будет продолжать следить за развитием политической обстановки и положения в области безопасности на Территории и в регионе и представлять соответствующую информацию, а также оказывать консультативную помощь и содействие Личному посланнику Генерального секретаря в его усилиях, направленных на достижение сторонами политического урегулирования вопроса об окончательном статусе Западной Сахары и конфликта вокруг Западной Сахары. Данный компонент будет продолжать оказывать поддержку в реализации программы по мерам укрепления доверия, осуществляемой под руководством УВКБ; работать над уменьшением степени угрозы, создаваемой взрывоопасными предметами, оставшимися со времен войны, и наземными минами; обеспечивать безопасность персонала и имущества Организации Объединенных Наций; и оказывать содействие отделению Африканского союза.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
1.1 Прогресс в деле политического урегулирования вопроса об окончательном статусе Западной Сахары	1.1.1 Проведение Личным посланником Генерального секретаря брифингов для Совета Безопасности в целях информирования о своей деятельности и о событиях, происходящих в зоне ответственности Миссии или имеющих к ней отношение (2010/11 год: 1; 2011/12 год: 2; 2012/13 год: 2; 2013/14 год: 2; 2014/15 год: 2)

Мероприятия

- Подготовка одного доклада Генерального секретаря для Совета Безопасности
- Подготовка аналитических справок о политическом положении, консультирование и оказание материально-технической поддержки в связи с поездками Личного посланника Генерального секретаря в регион
- Проведение еженедельных брифингов для Основной группы, ежемесячных совещаний с участием Группы по обеспечению безопасности и ежеквартальных совещаний с Группой друзей, сторонами в конфликте и местными органами власти для обсуждения ситуации на местах и периодического представления сводок о развитии политической обстановки и положения в области безопасности в стране
- Подготовка 320 сводок по сообщениям в средствах массовой информации, посвященным региональным и международным вопросам, касающимся Западной Сахары
- Проведение брифингов по политическим вопросам, организация поездок на места и обеспечение сопровождения для прибывающих с визитами делегаций государств-членов и представителей международных организаций, государственных учреждений и средств массовой информации в Эль-Аюне и Тиндуфе по их просьбе

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
1.2 Прогресс в решении гуманитарных вопросов, в частности вопросов, касающихся беженцев	1.2.1 Увеличение числа участников поездок, организуемых для встречи беженцев с членами своих семей (в одну сторону) (2011/12 год: 1681; 2012/13 год: 1800; 2013/14 год: 2000; 2014/15 год: 2100)

Мероприятия

- Обеспечение полицейскими Организации Объединенных Наций в составе МООНРЗС наблюдения, сопровождения и поддержки в ходе 20 поездок между Тиндуфом и Территорией с участием 2100 членов семей в рамках организованной УВКБ программы поездок членов семей друг к другу, включая содействие в организации медицинской эвакуации для участников программы и посещение их в больницах
- Обеспечение присутствия военно-медицинского персонала МООНРЗС в аэропортах Эль-Аюна, Дахлы и Тиндуфа и на борту воздушных средств УВКБ для поддержки 20 поездок членов семей друг к другу между Тиндуфом и Территорией
- Предоставление на возмездной основе воздушного средства МООНРЗС (самолет) для поддержки проведения культурных семинаров, организуемых УВКБ два раза в год в рамках мер укрепления доверия
- Проведение два раза в месяц официальных и неофициальных совещаний и брифингов с участием УВКБ для рассмотрения хода осуществления программы по мерам укрепления доверия

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

1.3 Ослабление угрозы, создаваемой наземными минами и взрывоопасными предметами, оставшимися со времен войны

1.3.1 Увеличение площади территории, на которой ликвидирована конкретная угроза, создаваемая наземными минами и взрывоопасными предметами, оставшимися со времен войны, в целях обеспечения военным наблюдателям МООНРЗС более свободного доступа в ограниченные ранее зоны для оказания содействия в наблюдении за прекращением огня (2011/12 год: 750 000 м²; 2012/13 год: 916 021 м²; 2013/14 год: 1 млн. м² подпочвенного слоя; 2014/15 год: 8 550 000 м² подпочвенного слоя)

Повышение производительности работ ожидается благодаря применению новой механизированной техники, способной сократить площадь предположительных опасных участков гораздо более высокими темпами и с более высоким коэффициентом полезного действия

Мероприятия

- Расчистка 8 550 000 м² минных полей и предположительных опасных участков с помощью инструментальной разведки и ручного и механизированного разминирования
- Проведение 15 выездных оценок для гарантии качества работ, проводимых группами по обезвреживанию мин и взрывоопасных предметов, оставшихся со времен войны (1 механизированной саперной группой и 2 многоцелевыми группами), на восточной стороне разделительного вала
- Обеспечение ежедневной круглосуточной готовности группы чрезвычайного реагирования к оказанию помощи в случае любых происшествий, связанных с наземными минами и/или взрывоопасными предметами, оставшимися со времен войны, на восточной стороне разделительного вала

- Предоставление консультативной и технической помощи как Королевской марокканской армии, так и руководящим органам Фронта ПОЛИСАРИО в целях развития и укрепления местного потенциала в области противоминной деятельности по обе стороны разделительного вала путем проведения 4 координационных совещаний по вопросам разминирования (2 совещания на восточной стороне разделительного вала и 2 — на западной)
- Ведение Системы управления информацией по вопросам противоминной деятельности и внесение в нее новых данных в течение 30 дней после завершения работ по разминированию в целях обеспечения того, чтобы Миссия располагала самой свежей информацией об угрозах, создаваемых наземными минами/взрывоопасными предметами, оставшимися со времен войны
- Проведение учебно-разъяснительных инструктажей по вопросам минной опасности со всеми новыми гражданскими сотрудниками и военнослужащими МООНРЗС, получившими назначение и присланными на замену, по их прибытии; проведение 12 учебно-разъяснительных инструктажей для усовершенствования техники безопасного обращения с наземными минами на опорных постах
- Проверка новых маршрутов патрулирования в течение 30 дней с момента вынесения соответствующего распоряжения Военным объединенным оперативным центром в целях обеспечения безопасности передвижения военных наблюдателей

Внешние факторы

Неблагоприятные погодные условия не будут препятствовать проведению программы запланированных мероприятий по разминированию

Стороны будут продолжать сотрудничать с Миссией

Таблица 2

Людские ресурсы: компонент 1 «Основной гражданский компонент»

Категория	Всего
<i>I. Полиция Организации Объединенных Наций</i>	
Утвержденная численность на 2013/14 год ^a	12
Предлагаемая численность на 2014/15 год ^a	12
Чистое изменение	—
<i>II. Персонал, предоставляемый правительствами</i>	
Утвержденная численность на 2013/14 год	10
Предлагаемая численность на 2014/15 год	10
Чистое изменение	—

III. Гражданский персонал	Международный персонал						Национальный персонал	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Полевая служба	Итого			
Группа по политическим вопросам									
Утвержденные должности на 2013/14 год	—	—	2	2	1	5	—	—	5
Предлагаемые должности на 2014/15 год	—	—	2	2	1	5	—	—	5
Чистое изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого (I-III)									
Утвержденная численность на 2013/14 год	—	—	2	2	1	5	—	—	27
Предлагаемая численность на 2014/15 год	—	—	2	2	1	5	—	—	27
Чистое изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—

^a С учетом увеличения численности полицейских Организации Объединенных Наций с 6 до 12 человек, утвержденного Советом Безопасности в его резолюции [2099 \(2013\)](#).

Компонент 2: военный компонент

25. Военный компонент Миссии будет продолжать следить за соблюдением сторонами соглашения о прекращении огня и оказывать поддержку гражданскому компоненту путем уменьшения минной угрозы и угрозы, создаваемой неразорвавшимися боеприпасами, по обе стороны разделительного вала. Главные приоритетные задачи в период 2014/15 года будут заключаться в проведении инспекций в штабах подразделений вооруженных сил, осуществлении воздушного и наземного патрулирования в целях контроля за соблюдением соглашения о прекращении огня, наблюдении за ходом уничтожения мин и неразорвавшихся боеприпасов обеими сторонами и обозначении на местности опасных районов, обнаруженных во время регулярного патрулирования.

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
2.1 Соблюдение сторонами соглашения о прекращении огня	2.1.1 Отсутствие серьезных нарушений соглашения о прекращении огня и военного соглашения (2011/12 год: 0; 2012/13 год: 0; 2013/14 год: 0; 2014/2015 год: 0)

Мероприятия

- Мобильное патрулирование силами военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в объеме 35 676 человеко-дней, включая дневное и ночное патрулирование (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на патруль, 27 патрулей в день в течение 313 дней; и 4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на патруль, 9 патрулей в день в течение 52 дней)
- 816 посещений военными наблюдателями Организации Объединенных Наций штабов вооруженных сил обеих сторон в целях поддержания связи взаимодействия (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на одно посещение, 4 посещения в неделю в течение 52 недель)
- Воздушное патрулирование в объеме 1119 часов с 9 опорных постов в целях инспектирования 1170 штабных частей и 8446 подразделений (46,6 часа на вертолет в месяц при задействовании 2 вертолетов на 12 месяцев)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

- Расследование всех предполагаемых нарушений соглашения о прекращении огня, совершаемых любой стороной

Внешние факторы

Стороны будут готовы воздерживаться от враждебных действий и содействовать постоянному поддержанию стабильной обстановки в плане безопасности

Таблица 3

Людские ресурсы: компонент 2 «Военный компонент»

Категория	Всего								
I. Военные наблюдатели									
Утвержденная численность на 2013/14 год	203								
Предлагаемая численность на 2014/15 год	203								
Чистое изменение	–								
II. Воинские контингенты									
Утвержденная численность на 2013/14 год	27								
Предлагаемая численность на 2014/15 год	27								
Чистое изменение	–								
	Международный персонал		Национальный персонал	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего				
III. Гражданский персонал	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-Полевая С-2 служба	Итого				
Канцелярия Командующего силами									
Утвержденные должности на 2013/14 год	–	1	–	–	1	2	–	–	2
Предлагаемые должности на 2014/15 год	–	1	–	–	1	2	–	–	2
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого (I–III)									
Утвержденная численность на 2013/14 год	–	1	–	–	1	2	–	–	232
Предлагаемая численность на 2014/15 год	–	1	–	–	1	2	–	–	232
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Компонент 3: поддержка

26. В течение бюджетного периода компонент поддержки МООНРЗС будет осуществлять эффективное и действенное материально-техническое и административное обслуживание и обеспечивать безопасность Миссии во исполнение ее мандата. С этой целью данный компонент будет осуществлять различные мероприятия, перечисленные в таблице, повышать качество обслуживания и обеспечивать решение междисциплинарных вопросов, например повышать ос-

ведомленность персонала в вопросах гендерной проблематики и ВИЧ. Поддержка будет оказываться, согласно утвержденной численности личного состава, 203 военным наблюдателям, 27 военнослужащим в составе воинских контингентов и 12 полицейским Организации Объединенных Наций, а также, согласно штатному расписанию гражданского персонала, 91 международному сотруднику, 171 национальному сотруднику, 16 добровольцам Организации Объединенных Наций и 10 сотрудникам из числа персонала, предоставляемого правительствами. Кроме того, будет оказываться материально-техническая поддержка отделению Африканского союза в Эль-Аюне. Вспомогательные виды обслуживания будут также включать выполнение директив по вопросам поведения и дисциплины, административно-кадровое обслуживание, медицинское обслуживание всего персонала, строительство, ремонт и эксплуатацию помещений, связь и информационные технологии, воздушные и наземные транспортные перевозки, снабжение и обеспечение безопасности в рамках всей Миссии.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
3.1 Повышение эффективности и действенности поддержки, оказываемой Миссией в области материально-технического и административного обслуживания и обеспечения безопасности	3.1.1 Уменьшение доли вспомогательного персонала Миссии по отношению к военному, полицейскому и основному персоналу (2011/12 год: 69,3 процента; 2012/13 год: 68,7 процента; 2013/14 год: 68,1 процента; 2014/15 год: 63,0 процента)

Мероприятия

Меры по улучшению обслуживания

Военный, полицейский и гражданский персонал

- Доставка на место, замена и репатриация в среднем 27 военнослужащих воинских контингентов, 203 военных наблюдателей и 12 полицейских Организации Объединенных Наций
- Ежемесячная проверка, контроль и инспекция имущества, принадлежащего контингентам, и имущества по линии самообеспечения для медпункта/госпиталя первого уровня, оснащенного дополнительным стоматологическим, рентгеновским и лабораторным оборудованием
- Ежемесячная проверка, контроль и инспекция расходуемого имущества и имущества длительного пользования, принадлежащего Организации Объединенных Наций, и представление по нему отчетности, а также постоянное соблюдение подотчетности с помощью целевых основных показателей выполнения работы в 15 областях управления имуществом
- Поставка и хранение 218 тонн продовольствия, 4200 комплектов боевых пайков и 576 000 литров воды в бутылках для военных наблюдателей, военнослужащих в составе контингентов, полицейских Организации Объединенных Наций, международного персонала и добровольцев Организации Объединенных Наций в 13 пунктах базирования
- Административное обслуживание гражданского персонала средней численностью 288 человек, состоящего из 91 международного сотрудника, 171 национального сотрудника, 16 добровольцев Организации Объединенных Наций и 10 сотрудников из числа персонала, предоставляемого правительствами

Объекты и инфраструктура

- Ремонтно-эксплуатационное обслуживание 9 постов, где размещаются военные наблюдатели, и ремонтно-эксплуатационное обслуживание 4 объектов, где размещается гражданский персонал, в общей сложности в 13 пунктах базирования
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 18 водоочистных установок, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в 9 пунктах базирования
- Эксплуатация и обслуживание 75 генераторов, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в 13 пунктах базирования
- Техническое обслуживание 4 аэродромов и 8 вертолетных посадочных площадок в 8 пунктах базирования
- Завершение модернизации в соответствии с минимальными оперативными стандартами безопасности, включая установку ограждения из колючей проволоки, возведение стен бастионного типа «Хеско» и укрепление въездных ворот на опорных постах, расположенных к западу от разделительного вала в Аусарде, Умм-Дрейге и Эль-Махбасе
- Поставка и хранение 0,891 млн. литров дизельного топлива и 0,016 млн. литров смазочных материалов для генераторов
- Эксплуатация и техническое обслуживание 340 автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в том числе 184 легковых пассажирских автомобилей, 44 единиц вспомогательного оборудования (наземная вспомогательная, погрузо-разгрузочная и инженерная техника), 4 машин скорой помощи, 39 автомашин специального назначения (автобусы и грузовики), 8 фургонов, 41 автоприцепа и 20 прочих автотранспортных средств в 6 автомастерских в 5 пунктах базирования: 2 — в Эль-Аюне и по 1 — в Аусарде, Смаре, Умм-Дрейге и Тиндуфе
- Поставка 0,517 млн. литров дизельного топлива и 9000 литров смазочных материалов для наземных автотранспортных средств
- Обеспечение ежедневного челночного сообщения для перевозки в среднем 75 человек из состава персонала Организации Объединенных Наций в день от места проживания до района Миссии, выполнение челночных рейсов для доставки отъезжающего и прибывающего персонала в аэропорт/из аэропорта Эль-Аюна и предоставление услуг водителей для высокопоставленных лиц Миссии на ежедневной основе

Воздушный транспорт

- Эксплуатация и техническое обслуживание 2 самолетов и 2 вертолетов
- Поставка 2,86 млн. литров топлива для воздушного транспорта
- Эксплуатация и техническое обслуживание 4 авиазаправочных станций на опорных постах в Аусарде, Умм-Дрейге, Тфаритии и Эль-Махбасе

Связь и информационные технологии

- Поддержка и техническое обслуживание сети спутниковой связи, состоящей из 1 узловой наземной станции, для обеспечения речевой, факсимильной, видео- и цифровой связи по всему району действия Миссии и с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций
- Поддержка и техническое обслуживание 11 систем оконечных станций с очень малой апертурой (BCAT), 4 телефонных коммутаторов и 5 микроволновых каналов связи, 2 единиц видеоконференционного оборудования и 10 радиосистем узкополосной цифровой связи

- Поддержка и техническое обслуживание 581 портативной ручной рации, 314 подвижных раций очень высокочастотной связи (ОВЧ), 182 подвижных раций высокочастотной связи (ВЧ) и 91 базовой стационарной рации ОВЧ и ВЧ-связи

Информационные технологии

- Поддержка и техническое обслуживание 16 серверов, 468 настольных компьютеров, 94 переносных компьютеров, 158 принтеров и 45 цифровых передатчиков
- Поддержка и техническое обслуживание 12 локальных (ЛВС) и районных вычислительных сетей (РВС) для 475 пользователей в 15 пунктах базирования
- Поддержка и техническое обслуживание 4 беспроводных вычислительных сетей
- Поддержка и техническое обслуживание 4 систем изготовления пропусков
- Поддержка и техническое обслуживание 12 камер наблюдения, 2 рентгеновских аппаратов и 2 рамочных металлодетекторов

Медицинское обслуживание

- Обеспечение функционирования и техническое обслуживание 1 госпиталя первого уровня, который состоит из 3 модулей воздушной медицинской эвакуации, 1 стоматологического пункта, 1 лаборатории, 1 рентгенографического кабинета и 1 медицинского учреждения первого уровня, а также 3 передовых медицинских групп и пунктов неотложной и первой медицинской помощи в 3 пунктах базирования для всего персонала Миссии, сотрудников других учреждений Организации Объединенных Наций и местного гражданского населения на случай чрезвычайных обстоятельств
- Полный медицинский осмотр как для прибывающего, так и для отъезжающего персонала в соответствии с обновленными стандартными оперативными процедурами МООНРЗС
- Обновление плана вакцинации для военных наблюдателей Организации Объединенных Наций с учетом конкретной ситуации в районе действия Миссии
- Обеспечение постоянной общемиссионской готовности к наземной и воздушной эвакуации из всех пунктов базирования Организации Объединенных Наций, в том числе в госпитали I, II, III и IV уровней, находящиеся в 6 разных точках
- Эксплуатация и техническое обслуживание пунктов добровольного конфиденциального консультирования и проведения обследования на ВИЧ для всего персонала Миссии
- Осуществление программы разъяснительной работы по проблеме ВИЧ, включая взаимную просветительскую работу с коллегами, для всего персонала Миссии
- Проведение для всего прибывающего персонала инструктажей в целях распространения новой информации и повышения осведомленности о риске заражения вирусом гриппа H1N1 и общей пандемии гриппа
- Пропаганда здорового образа жизни через программы непрерывного медицинского обучения, включающие различные практические занятия и лекции по вопросам охраны здоровья
- Предоставление современных лабораторных услуг на основе договора с местной лабораторией в районе действия Миссии

Обеспечение безопасности

- Ежедневное круглосуточное предоставление услуг по обеспечению безопасности во всех пунктах базирования Миссии
- Общемиссионная оценка уровня безопасности на объектах, включая проверку мест проживания нового международного персонала, прибывающего в Миссию
- Проведение 4 информационных занятий для ознакомления всего персонала Миссии с вопросами обеспечения безопасности и планами на случай непредвиденных обстоятельств
- Проведение практических занятий по вопросам обеспечения безопасности и учений по передислокации/эвакуации с использованием системы оповещения (ежеквартальные занятия по методам обеспечения охраны и безопасности в полевых условиях в Эль-Аюне, ежегодные информационно-разъяснительные занятия по вопросам безопасности в Тиндуфе и ежегодные учения по передислокации/эвакуации с использованием системы оповещения в Эль-Аюне, Тиндуфе и на 9 опорных постах) со всем гражданским персоналом Организации Объединенных Наций
- Проведение ознакомительных занятий по вопросам безопасности и базовых инструктажей по пожарной безопасности/учебных пожарных тревог для всего нового персонала, прибывающего в Миссию
- Проведение с участием всего гражданского персонала Организации Объединенных Наций 4 учебных эвакуаций с рабочих мест/из комплекса на случай пожара

Внешние факторы

Стороны в конфликте будут продолжать обеспечивать свободу передвижения для персонала Миссии, и поставщики будут поставлять товары и услуги в соответствии с условиями контрактов

Таблица 4
Людские ресурсы: компонент 3 «Поддержка»

Гражданский персонал	Международный персонал						Национальный персонал ^a	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС– ПГС	Д-2– Д-1	С-5– С-4	С-3– С-2	Полевая служба	Итого			
Группа по вопросам поведения и дисциплины									
Утвержденные должности на 2013/14 год	–	–	1	–	–	1	1	–	2
Предлагаемые должности на 2014/15 год	–	–	1	–	–	1	1	–	2
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Секция безопасности									
Утвержденные должности на 2013/14 год	–	–	–	1	6	7	40	–	47
Предлагаемые должности на 2014/15 год	–	–	–	1	6	7	40	–	47
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Отдел поддержки Миссии									
Утвержденные должности на 2013/14 год	–	1	6	8	58	73	128	16	217
Предлагаемые должности на 2014/15 год	–	1	6	8	50	65	123	16	204
Чистое изменение	–	–	–	–	(8)	(8)	(5)	–	(13)

Гражданский персонал	Международный персонал						Национальный персонал ^a	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС– ПГС	Д-2– Д-1	С-5– С-4	С-3– С-2	Полевая служба	Итого			
Утвержденные временные должности ^b на 2013/14 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1
Предлагаемые временные должности на 2014/15 год	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	(1)	–	(1)
Итого									
Утверждено на 2013/14 год	–	1	6	8	58	73	129	16	218
Предлагается на 2014/15 год	–	1	6	8	50	65	123	16	204
Чистое изменение	–	–	–	–	(8)	(8)	(6)	–	(14)
Итого									
Утверждено на 2013/14 год	–	1	7	9	64	81	170	16	267
Предлагается на 2014/15 год	–	1	7	9	56	73	164	16	253
Чистое изменение	–	–	–	–	(8)	(8)	(6)	–	(14)

^a Включает национальных сотрудников-специалистов и национальный персонал категории общего обслуживания.

^b Финансируется по статье временного персонала общего назначения, по категории расходов на гражданский персонал.

Отдел поддержки Миссии (сводная информация)

Международный персонал: чистое сокращение на 8 должностей (преобразование 4 должностей полевой службы в 4 должности национального персонала категории общего обслуживания и упразднение 4 должностей полевой службы)

Национальный персонал: чистое сокращение на 6 должностей (упразднение 8 должностей категории общего обслуживания, передача 2 должностей категории общего обслуживания в Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря, преобразование 4 должностей полевой службы в 4 должности национального персонала категории общего обслуживания, преобразование 1 должности национального персонала, финансируемой по статье временного персонала общего назначения, в 1 штатную должность национального персонала категории общего обслуживания)

Канцелярия начальника Отдела поддержки Миссии

Международный персонал: сокращение на 1 должность (упразднение 1 должности полевой службы)

27. В Канцелярии начальника Отдела поддержки Миссии предлагается упразднить одну должность помощника по вопросам авиационной безопасности категории полевой службы. Эти должностные функции могут быть взяты на себя имеющимся персоналом Канцелярии, что будет одновременно способствовать укреплению потенциала национального персонала и более экономиче-

ски эффективному выполнению мандата в части, касающейся поддержки Миссии.

Канцелярия начальника технических служб

Национальный персонал: сокращение на 1 должность (упразднение 1 должности категории общего обслуживания)

28. В Канцелярии начальника технических служб предлагается упразднить одну должность административного помощника категории общего обслуживания. Выполнение этой работы взял бы на себя имеющийся персонал.

Кадровая секция

Международный персонал: сокращение на 1 должность (преобразование 1 должности полевой службы в должность национального персонала категории общего обслуживания)

Национальный персонал: увеличение на 1 должность (преобразование 1 должности полевой службы в должность национального персонала категории общего обслуживания)

29. Одну должность помощника по организации поездок категории полевой службы предлагается преобразовать в должность национального персонала категории общего обслуживания. Преобразование этой должности позволит укрепить потенциал национального персонала и создаст возможности для служебного роста.

Секция закупок

Национальный персонал: сокращение на 1 должность (упразднение 1 должности категории общего обслуживания)

30. В Секции закупок предлагается упразднить одну должность помощника по закупкам национального персонала категории общего обслуживания, поскольку эти должностные функции могут быть взяты на себя имеющимся персоналом Секции.

Инженерно-техническая секция

Международный персонал: сокращение на 1 должность (упразднение 1 должности полевой службы)

Национальный персонал: сокращение на 1 должность (упразднение 1 должности категории общего обслуживания)

31. В Инженерно-технической секции предлагается упразднить одну должность электротехника категории полевой службы и одну должность оператора тяжелых транспортных средств национального персонала категории общего обслуживания. Миссия считает, что эти должностные функции могут выполняться оставшимся персоналом Секции.

Секция связи и информационных технологий

Международный персонал: сокращение на 1 должность (упразднение 1 должности полевой службы)

Национальный персонал: сокращение на 1 должность (упразднение 1 должности категории общего обслуживания)

32. В Секции связи и информационных технологий предлагается упразднить одну должность техника по спутниковой связи категории полевой службы и одну должность помощника по выписке счетов национального персонала категории общего обслуживания, поскольку эта работа будет поделена внутри Секции и должностные обязанности будут объединены.

Транспортная секция

Международный персонал: чистое сокращение на 2 должности (преобразование 1 должности полевой службы в должность национального персонала категории общего обслуживания и упразднение 1 должности полевой службы)

Национальный персонал: чистое сокращение на 2 должности (преобразование 1 должности полевой службы в должность категории общего обслуживания, упразднение 1 должности категории общего обслуживания и передача 2 должностей категории общего обслуживания в Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря)

33. В Транспортной секции предлагается преобразовать одну должность диспетчера категории полевой службы в должность национального персонала категории общего обслуживания с тем же наименованием должности. Эти должностные функции могут эффективно выполняться сотрудником из числа национального персонала категории общего обслуживания.

34. Предлагается также упразднить одну должность водителя категории полевой службы. Эти должностные функции могут эффективно выполняться оставшимися сотрудниками на должностях полевой службы и национального персонала категории общего обслуживания.

35. В Транспортной секции предлагается упразднить одну должность оператора тяжелых транспортных средств национального персонала категории общего обслуживания, поскольку эти должностные функции могут быть взяты на себя оставшимся персоналом. Предлагается также передать две должности операторов тяжелых транспортных средств национального персонала категории общего обслуживания в Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря для выполнения функций водителей в целях упорядочения существующих процедур.

Объединенная секция материально-технического обеспечения

Национальный персонал: сокращение на 1 должность (упразднение 1 должности категории общего обслуживания)

36. В Секции предлагается упразднить одну должность помощника по вопросам топлива национального персонала категории общего обслуживания, поскольку эти должностные функции будут поделены и будут выполняться оставшимся персоналом.

Авиационная секция

Международный персонал: чистое сокращение на 1 должность (преобразование 1 должности полевой службы в должность национального персонала категории общего обслуживания)

Национальный персонал: никакого чистого изменения (преобразование 1 должности полевой службы в должность национального персонала категории общего обслуживания и упразднение 1 должности категории общего обслуживания)

37. В Авиационной секции предлагается преобразовать одну должность помощника по управлению перевозками категории полевой службы в должность национального персонала категории общего обслуживания с тем же наименованием должности. Преобразование этой должности позволит укрепить потенциал национального персонала и создаст возможности для служебного роста.

38. Предлагается также упразднить одну должность помощника по материально-имущественным вопросам, поскольку эти функции могут быть взяты на себя имеющимся персоналом Секции.

Секция управления имуществом

Международный персонал: чистое сокращение на 1 должность (преобразование 1 должности полевой службы в должность национального персонала категории общего обслуживания)

Национальный персонал: никакого чистого изменения (преобразование 1 должности полевой службы в должность национального персонала категории общего обслуживания, преобразование 1 временной должности в должность национального персонала категории общего обслуживания и упразднение 1 должности национального персонала категории общего обслуживания)

39. В Секции управления имуществом предлагается преобразовать одну должность помощника по вопросам ликвидации имущества категории полевой службы в должность национального персонала категории общего обслуживания с тем же наименованием должности. Преобразование этой должности позволит укрепить потенциал национального персонала и создаст возможности для служебного роста.

40. Функции помощника по ведению документации в миротворческих миссиях заключаются в организации и выполнении основных видов деятельности, связанных с каталогизацией, хранением и подшивкой документов (ведение базы данных бумажных и электронных документов), поступающих из всех секций Миссии. Сотрудник на этой должности поддерживает контакты с Секцией ведения документации в Центральных учреждениях в вопросах передачи и сохранения документов Миссии и составляет и ведет регулярные ведомости передачи документов на хранение. Эти функции стали неотъемлемой частью миротворческих операций и могут теперь считаться носящими постоянный характер, а предлагаемый перевод этой должности на штатную основу обеспечивает более высокую степень постоянства в выполнении функции ведения архивов Миссии. Поэтому одну временную должность помощника по ведению документации национального персонала категории общего обслуживания предлагается преобразовать в штатную должность.

41. Предлагается также упразднить одну должность помощника по платежным требованиям национального персонала категории общего обслуживания, поскольку эти функции могут быть взяты на себя имеющимся персоналом Секции.

II. Финансовые ресурсы

A. Сводная информация

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня)

Категория	Расходы ^a (2012/13 год)	Ассигнования ^a (2013/14 год)	Смета расходов (2014/15 год)	Разница	
	(1)	(2)	(3)	Сумма (4)=(3)–(2)	В процентах (5)=(4)÷(2)
Военный и полицейский персонал					
Военные наблюдатели	5 730,7	5 808,4	5 806,8	(1,6)	(0,0)
Воинские контингенты	802,4	823,6	864,1	40,5	4,9
Полиция Организации Объединенных Наций	98,4	153,7	305,2	151,5	98,6
Сформированные полицейские подразделения	–	–	–	–	–
Итого	6 631,5	6 785,7	6 976,1	190,4	2,8
Гражданский персонал					
Международный персонал	16 978,7	17 928,0	16 391,5	(1 536,5)	(8,6)
Национальный персонал	5 278,8	5 572,9	5 977,1	404,2	7,3
Добровольцы Организации Объединенных Наций	576,3	562,9	562,9	–	–
Временный персонал общего назначения	67,3	32,4	–	(32,4)	(100,0)
Персонал, предоставляемый правительствами	39,4	78,8	78,8	–	–
Итого	22 940,5	24 175,0	23 010,3	(1 164,7)	(4,8)
Оперативные расходы					
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–	–
Консультанты	26,7	15,0	15,0	–	–
Официальные поездки	701,1	715,1	752,0	36,9	5,2
Объекты и инфраструктура	3 251,4	2 988,3	2 745,3	(243,0)	(8,1)
Наземный транспорт	1 019,1	1 561,1	1 784,2	223,1	14,3
Воздушный транспорт	15 085,0	14 934,7	11 036,3	(3 898,4)	(26,1)
Морской транспорт	–	–	–	–	–
Связь	1 090,3	1 534,3	1 796,1	261,8	17,1
Информационные технологии	1 407,5	1 009,5	1 261,6	252,1	25,0
Медицинское обслуживание	92,7	131,9	139,0	7,1	5,4
Специальное оборудование	–	–	–	–	–
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	4 235,6	4 553,4	4 503,4	(50,0)	(1,1)
Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–	–
Итого	26 909,4	27 443,3	24 032,9	(3 410,4)	(12,4)
Валовой объем потребностей	56 481,4	58 404,0	54 019,3	(4 384,7)	(7,5)

Категория	Расходы ^a (2012/13 год)	Ассигнования ^a (2013/14 год)	Смета расходов (2014/15 год)	Разница	
	(1)	(2)	(3)	Сумма (4)=(3)-(2)	В процентах (5)=(4)÷(2)
Поступления по плану налогообложения персонала	2 273,8	2 422,0	2 290,5	(131,5)	(5,4)
Чистый объем потребностей	54 207,6	55 982,0	51 728,8	(4 253,2)	(7,6)
Добровольные взносы натурой (заложенные в бюджет) ^a	2 461,3	2 071,7	2 071,7	—	—
Общий объем потребностей	58 942,7	60 475,7	56 091,0	(4 384,7)	(7,3)

^a В смете расходов на 2014/15 год учтен взнос правительства Марокко на сумму 1 718 345 долл. США и взнос правительства Алжира на сумму 353 335 долл. США.

В. Взносы, не заложенные в бюджет

42. Сметная величина не заложенных в бюджет взносов на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года составляет:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная сумма
Соглашение о статусе миссии ^a	1 476,0
Добровольные взносы натурой (не заложенные в бюджет)	—
Итого	1 476,0

^a Включая стоимость жилых помещений, предоставленных правительством Марокко (1 394 000 долл. США) и правительством Алжира (82 000 долл. США).

С. Экономия за счет роста эффективности

43. В смете расходов на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года учтено осуществление следующих инициатив по экономии средств:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма	Инициатива
Национальный персонал	67,9	<p>Сокращение 2 должностей национального персонала категории общего обслуживания в связи с рационализацией процессов в компоненте поддержки</p> <p>Реорганизация административных процессов, приведшая к объединению канцелярий начальника технических служб и начальника Отдела поддержки Миссии, что позволило упразднить 1 должность административного помощника в Канцелярии начальника технических служб</p> <p>Сокращение 1 должности помощника по материально-имущественным вопросам вследствие дальнейшего совершенствования оперативных процессов в Группе грузовых перевозок в составе Авиационной секции</p>

Категория	Сумма	Инициатива
Объекты и инфраструктура	50,0	Экономия будет достигнута благодаря установке и использованию световых мачт по углам опорных постов для обеспечения наружного освещения вместо использования уличных фонарей, установленных на внешнем ограждении
Всего	117,9	

D. Нормы вакансий

44. Смета расходов на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года составлена с учетом следующих норм вакансий:

(В процентах)

Категория	Фактически 2012/13 год	Заложено в бюджет 2013/14 год	Прогноз 2014/15 год
Военный и полицейский персонал			
Военные наблюдатели	5,4	2,0	2,0
Воинские контингенты	—	—	—
Полиция Организации Объединенных Наций	—	—	—
Гражданский персонал			
Международный персонал	6,0	3,0	3,0
Национальный персонал			
Национальные сотрудники-специалисты	—	—	—
Национальный персонал категории общего обслуживания	5,7	4,0	4,0
Добровольцы Организации Объединенных Наций	18,8	6,0	6,0
Временные должности ^a			
Международный персонал	—	—	—
Национальный персонал	—	—	—
Персонал, предоставляемый правительствами	60,0	60,0	60,0

^a Финансируется по статье временного персонала общего назначения.

45. Нормы вакансий применительно к военному и полицейскому персоналу, международному персоналу, национальному персоналу категории общего обслуживания, добровольцам Организации Объединенных Наций и персоналу, предоставляемому правительствами, остаются на том же уровне, что и в период 2013/14 года, с учетом фактических показателей доли вакантных должностей за прошлые и текущий периоды и предлагаемого сокращения гражданского компонента.

Е. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и самообеспечение

46. Потребности на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года рассчитаны по стандартным ставкам возмещения расходов на основное имущество и самообеспечение в общем объеме 201 200 долл. США со следующей разбивкой:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная сумма
Основное имущество	
Воинские контингенты	130,4
Итого	130,4
Самообеспечение	
Воинские контингенты	70,8
Итого	70,8
Всего	201,2

Коэффициенты для Миссии	Процент	Дата вступления в силу	Дата последнего пересмотра
А. Применительно к району Миссии			
Коэффициент учета экстремальных природных условий	—	1 ноября 2011 года	1 ноября 2011 года
Коэффициент учета повышенной интенсивности эксплуатации	0,8	1 ноября 2011 года	1 ноября 2011 года
Коэффициент учета враждебного действия/вынужденного оставления	0,8	1 ноября 2011 года	1 ноября 2011 года
В. Применительно к стране, предоставившей имущество			
Прогрессивный коэффициент учета транспортных издержек	4,0	1 ноября 2011 года	

Г. Профессиональная подготовка

47. Сметные потребности в ресурсах на профессиональную подготовку на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года составляют:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная сумма
Консультанты	
Консультанты по вопросам профессиональной подготовки	15,0
Официальные поездки	
Официальные поездки в связи с профессиональной подготовкой	215,0
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Плата за обучение и предметы снабжения и услуги, связанные с профессиональной подготовкой	120,4
Итого	350,4

48. Запланированное количество участников на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года, в сопоставлении с показателями за предыдущие периоды, указано ниже:

(Количество участников)

	Международный персонал			Национальный персонал			Военный и полицейский персонал		
	Фактически 2012/13 год	Планируется 2013/14 год	Предлагается 2014/15 год	Фактически 2012/13 год	Планируется 2013/14 год	Предлагается 2014/15 год	Фактически 2012/13 год	Планируется 2013/14 год	Предлагается 2014/15 год
Внутри Миссии	150	50	553	157	204	869	—	—	10
За пределами Миссии ^a	36	32	44	5	32	25	—	—	—
Итого	186	82	597	162	236	894	—	—	10

^a На Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и в любых других местах за пределами района Миссии.

49. В течение периода 2014/15 года Миссия планирует обеспечить профессиональной подготовкой большее число сотрудников. Миссия будет в максимально возможной степени использовать внутренние возможности профессиональной подготовки, в том числе программы электронного обучения, в целях развития и/или усовершенствования навыков персонала Миссии. Будет организован широкий круг учебных занятий по вопросам административного руководства и управления, связи и информационных технологий, инженерно-технических работ, кадровой деятельности и обеспечения безопасности.

Г. Услуги по обнаружению мин и разминированию

50. Сметные потребности в ресурсах на оплату услуг по обнаружению мин и разминированию на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года составляют:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная величина
Специальное оборудование	
Средства обнаружения мин и разминирования	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Услуги по обнаружению мин и разминированию	3 128,6
Принадлежности и материалы для обнаружения мин и разминирования	—
Итого	3 128,6

51. Миссия планирует расчистить 8 550 000 кв. м территории методом разминирования подпочвенного слоя. Повышение производительности работ станет возможным благодаря применению в 2014/15 году на восточной стороне разделительного вала новой механизированной техники, способной сократить площадь предположительных опасных участков гораздо более высокими темпами и с более высоким коэффициентом полезного действия, поскольку операции по разминированию на западной стороне разделительного вала проводятся Королевской марокканской армией.

52. В стоимость контракта входят услуги двух объединенных механизированных саперных групп, каждая из которых будет оснащена одним механизированным минным тралом. Кроме того, каждой саперной группе будет придана обязательная многоцелевая группа, располагающая силами и средствами для проведения ручного разминирования и обезвреживания боеприпасов. Одна группа чрезвычайного реагирования будет также осуществлять ежедневное круглосуточное дежурство для устранения тех угроз, связанных с наземными минами и взрывоопасными предметами, оставшимися со времен войны, которые требуют незамедлительных действий.

III. Анализ разницы¹

53. Определения стандартных терминов, используемых в связи с анализом разницы в объеме ресурсов в данном разделе, даны в приложении I.B к настоящему докладу. В настоящем докладе используется та же терминология, что и в предыдущих докладах.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Полиция Организации Объединенных Наций	151,5	98,6

¹ Величина разницы в объеме ресурсов указана в тысячах долларов США. Анализируется только разница в размере не менее плюс-минус 5 процентов или 100 000 долл. США.

• **Мандат: увеличение объема вводимых ресурсов и деятельности**

54. Увеличение потребностей обусловлено в основном увеличением численности полицейских Организации Объединенных Наций с 6 до 12 человек, которое было утверждено Советом Безопасности в его резолюции [2099 \(2013\)](#) и в связи с которым в бюджетном периоде 2013/14 года не было предусмотрено никаких ассигнований.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Международный персонал	(1 536,5)	(8,6)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при прежнем объеме деятельности**

55. Уменьшение потребностей обусловлено в основном сокращением штата международного персонала на 8 должностей полевой службы (преобразование 4 должностей полевой службы в 4 должности национального персонала категории общего обслуживания и упразднение 4 должностей полевой службы). Кроме того, уменьшение потребностей вызвано пересмотром ставок шкалы окладов для международного персонала.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Национальный персонал	404,2	7,3

• **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при прежнем объеме деятельности**

56. Увеличение потребностей в основном обусловлено: а) повышением ставок окладов на 1 процент для национальных сотрудников-специалистов и на 1,3 процента для национального персонала категории общего обслуживания, а также последующим повышением общих расходов по персоналу и расходов по статье налогообложения персонала применительно к национальному персоналу; б) ежегодным повышением оклада в связи с присвоением следующей ступени, составляющим 3,5 процента для национальных сотрудников-специалистов и 3,8 процента для национального персонала категории общего обслуживания; в) повышением курса марокканского дирхама на 3 процента до среднего уровня 8,16 дирхама за доллар США, заложенного в настоящий предлагаемый бюджет, по сравнению с курсом 8,41 дирхама за доллар США, который использовался в предлагаемом бюджете на 2013/14 год; и d) преобразованием четырех должностей полевой службы в четыре должности национального персонала категории общего обслуживания и преобразованием одной должности национального персонала, финансируемую по статье временного персонала общего назначения, в штатную должность национального персонала категории общего обслуживания.

57. Увеличение потребностей частично компенсировано чистым сокращением пяти должностей национального персонала категории общего обслуживания.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Временный персонал общего назначения	(32,4)	(100)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов и деятельности**

58. Уменьшение потребностей обусловлено преобразованием одной должности национального персонала, финансируемой по статье временного персонала общего назначения, в штатную должность национального персонала категории общего обслуживания.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Официальные поездки	(36,9)	(5,2)

• **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов и деятельности**

59. Увеличение потребностей обусловлено в основном: а) возросшим интересом к Западной Сахаре, в связи с чем Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Сахаре и начальнику штаба МООНРЗС потребовалось чаще ездить в Рабат и в столицы стран, входящих в состав Группы друзей Западной Сахары; б) выделением ассигнований на финансирование поездок сотрудников основного компонента для участия в работе Группы экспертов по людским ресурсам, а также поездок сотрудников Управления общественной информации и Управления по правовым вопросам для участия в ежегодных конференциях; и с) выделением ассигнований на финансирование поездок, связанных с работой системы «Умоджа», включая поездки на учебные занятия.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Объекты и инфраструктура	(243,0)	(8,1)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при прежнем объеме деятельности**

60. Уменьшение потребностей обусловлено в основном: а) меньшими потребностями в приобретении топливных резервуаров и насосов и отсутствием потребности в приобретении средств для полевых защитных сооружений; и б) меньшими потребностями в услугах по переоборудованию и ремонту помещений после завершения закупочных операций и ремонтных работ в предыдущем бюджетном периоде.

61. Уменьшение потребностей частично компенсировано возникновением потребностей в приобретении сооружений из сборных конструкций для замены существующих на опорных постах и увеличением ассигнований по статье ремонтно-эксплуатационных услуг в связи с заключением новых контрактов.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Наземный транспорт	223,1	14,3

• Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при прежнем объеме деятельности

62. Увеличение потребностей обусловлено необходимостью замены 28 легковых пассажирских автомобилей и машины скорой помощи. Увеличение потребностей частично компенсировано уменьшением потребностей по статье запасных частей.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Воздушный транспорт	(3 898,4)	(26,1)

• Внешние факторы: изменение рыночных расценок

63. Уменьшение потребностей обусловлено в основном более низкими рыночными расценками на аренду и эксплуатацию вертолетов.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Связь	261,8	17,1

• Управление: увеличение объема вводимых ресурсов и деятельности

64. Увеличение потребностей обусловлено: а) заменой устаревшей аппаратуры высокочастотной (ВЧ), очень высокочастотной (ОВЧ) и ультравысокочастотной (УВЧ) радио-, телефонной и видеотелеконференционной связи; и б) необходимостью покрытия приходящейся на Миссию доли косвенных издержек, связанных с поддержкой системы «Умоджа» и других информационно-технологических систем на местах.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Информационные технологии	252,1	25,0

• **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов и деятельности**

65. Увеличение потребностей обусловлено: а) необходимостью покрытия приходящейся на Миссию доли косвенных издержек, связанных с поддержкой системы «Умоджа» и других информационно-технологических систем на местах; и б) заменой устаревшего оборудования конечных пользователей.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Медицинское обслуживание	7,1	5,4

• **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов и деятельности**

66. Увеличение потребностей обусловлено в основном выделением ассигнований на осуществление большего числа эвакуаций больных и раненых, зафиксированных в предыдущие периоды.

IV. Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее

67. В связи с финансированием МООНРЗС Генеральной Ассамблее предлагается принять следующие решения:

а) ассигновать сумму в размере 54 019 300 долл. США на содержание Миссии в 12-месячный период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года;

б) начислить взносы на сумму, указанную в подпункте (а) выше, из расчета 4 501 608 долл. США в месяц в случае, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат МООНРЗС.

V. Сводная информация о мерах по выполнению просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей

A. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

Сквозные вопросы

(A/67/780/Add.4)

Решение/просьба

Мера, принятая во исполнение решения/просьбы

Консультативный комитет отмечает, что в отчете об исполнении бюджета за 2011/12 год полностью учтены финансовые последствия классификации должностей, завершённой в МООНРЗС в апреле 2010 года, которая привела к перерасходу средств сверх сумм, предусмотр-

В своем предлагаемом бюджете на 2014/15 год МООНРЗС не предусматривает никаких случаев реклассификации должностей. Однако Миссия предложила упразднить 4 должности международного персонала и 10 должностей националь-

ренных в бюджете по национальному персоналу. При этом в бюджете на данный период финансовые последствия этой классификации полностью учтены не были (A/67/612, пункт 30). В своем предыдущем докладе по отчету об исполнении бюджета Миссии и ее предлагаемому бюджету Комитет указал, что в целях повышения транспарентности следует более четко разъяснять последствия проводимых классификаций должностей и что проведение таких мероприятий следует планировать таким образом, чтобы предусматривать, насколько это возможно, средства на удовлетворение финансовых потребностей, обусловливаемых результатами таких мероприятий, в бюджетах на те периоды, к которым относятся эти потребности (A/66/718/Add.6, пункты 23 и 24). В ответ на запрос Комитету было сообщено о том, что проведение в МООНРЗС классификации должностей — первого подобного мероприятия с момента создания Миссии — привело к повышению уровня 147 должностей национальных сотрудников и 45 должностей категории полевой службы. По итогам этого мероприятия не был понижен уровень ни одной должности. **С учетом его предыдущих замечаний по этому вопросу Комитет подчеркивает, что классификация должностей в миссиях должна проводиться более своевременно, с тем чтобы ограничить масштабы непредвиденных финансовых последствий. Комитет также полагает, что Генеральному секретарю следует более подробно разъяснять результаты реклассификации должностей в тех случаях, когда это приводит к повышению уровня значительного большинства рассматриваемых должностей (пункт 8).**

Что касается смежного вопроса, касающегося получения экономии за счет роста эффективности, то в ходе консультаций с должностными лицами Миссии Консультативному комитету было сообщено о том, что МООНРЗС пока не ощущает какой-либо прямой отдачи в связи с функционированием Регионального центра обслуживания и Регионального отделения по закупкам в Энтеббе, Уганда, по причине относительной удаленности Миссии от других миротворческих миссий в Африке. **По мнению Консультативного комитета, местоположение Миссии не должно препятствовать усилиям по поиску дополнительных возможностей для получения экономии за счет роста эффективности, использованию положительного опыта других миротворческих миссий и применению там, где это возможно, новаторских вспомогательных подходов (пункт 34).**

ного персонала. Миссия предложила также преобразовать 4 должности международного персонала в целях содействия укреплению штата национального персонала и более эффективному выполнению мандата Миссии с точки зрения затрат

МООНРЗС предложила упразднить 4 должности международного персонала и 10 должностей национального персонала. Миссия предложила также преобразовать 4 должности международного персонала в должности национального персонала

Приложение I

Определения

А. Терминология, связанная с предлагаемыми изменениями в людских ресурсах

В связи с предлагаемыми изменениями в людских ресурсах (см. раздел I) использовалась следующая терминология:

- **Создание должности:** создание новой должности предлагается в тех случаях, когда необходимы дополнительные ресурсы, а возможности передачи ресурсов из других подразделений или осуществления конкретной деятельности за счет имеющихся ресурсов отсутствуют;
- **Перераспределение должности:** утвержденную должность, предназначенную для выполнения определенной функции, предлагается использовать для осуществления другой предусмотренной мандатом приоритетной деятельности, не связанной с первоначальной функцией. Хотя перераспределение должности может быть связано с ее передачей в другую точку или подразделение, это не влечет за собой изменения категории или уровня должности;
- **Передача должности:** утвержденную должность предлагается передать в другое подразделение для выполнения сопоставимых или смежных функций;
- **Реклассификация должности:** утвержденную должность предлагается реклассифицировать (повысить или понизить ее класс), когда существенным образом изменяются должностные функции и обязанности;
- **Упразднение должности:** утвержденную должность предлагается упразднить, если она больше не требуется для осуществления деятельности, в связи с которой она была утверждена, или для осуществления другой предусмотренной мандатом приоритетной деятельности в рамках миссии;
- **Преобразование должности:** существуют следующие три возможных варианта преобразования должности:

преобразование должностей временного персонала общего назначения в штатные должности: утвержденные должности, финансируемые по статье временного персонала общего назначения, предлагается преобразовать в штатные должности, если выполняемые функции носят постоянный характер;

преобразование контрактов индивидуальных подрядчиков или лиц, нанятых по контрактам на закупки, в должности национального персонала: с учетом постоянного характера определенных функций, в соответствии пунктом 11 раздела VIII резолюции [59/296](#) Генеральной Ассамблеи, контракты индивидуальных подрядчиков или лиц, нанятых по контрактам на закупки, предлагается преобразовать в должности национального персонала;

преобразование должностей международного персонала в должности национального персонала: утвержденные должности международного персонала предлагается преобразовать в должности национального персонала.

В. Терминология, относящаяся к анализу разницы

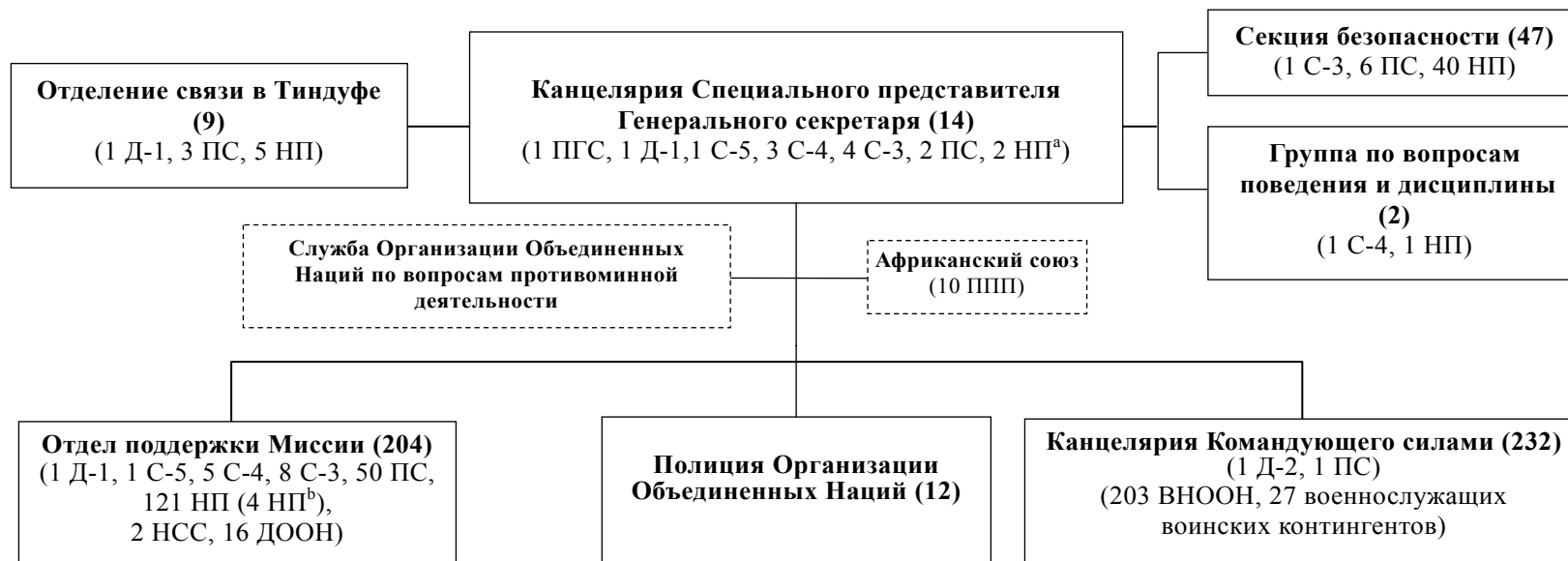
В разделе III настоящего доклада для каждого случая возникновения разницы в объеме ресурсов указывается фактор, в наибольшей степени определяющий эту разницу, с указанием конкретных стандартных вариантов изменений в разбивке по перечисленным ниже четырем стандартным категориям:

- **Мандат:** разница, обусловленная изменениями в масштабах деятельности или сфере охвата, предусмотренных в мандате, или вытекающими из мандата изменениями в ожидаемых достижениях;
- **Внешние факторы:** разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, не зависящими от Организации Объединенных Наций;
- **Параметры расходов:** разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций;
- **Управление:** разница, обусловленная действиями руководства, направленными на достижение запланированных результатов более эффективным (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных мероприятий) или более экономичным способом (например, путем принятия мер по сокращению численности персонала или объема вводимых оперативных ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности), и/или вызванная проблемами с выполнением работы (например, в результате заниженной оценки расходов или объема вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности, или в результате задержек с наймом).

Приложение II

Схемы организационной структуры

А. Организационная структура Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

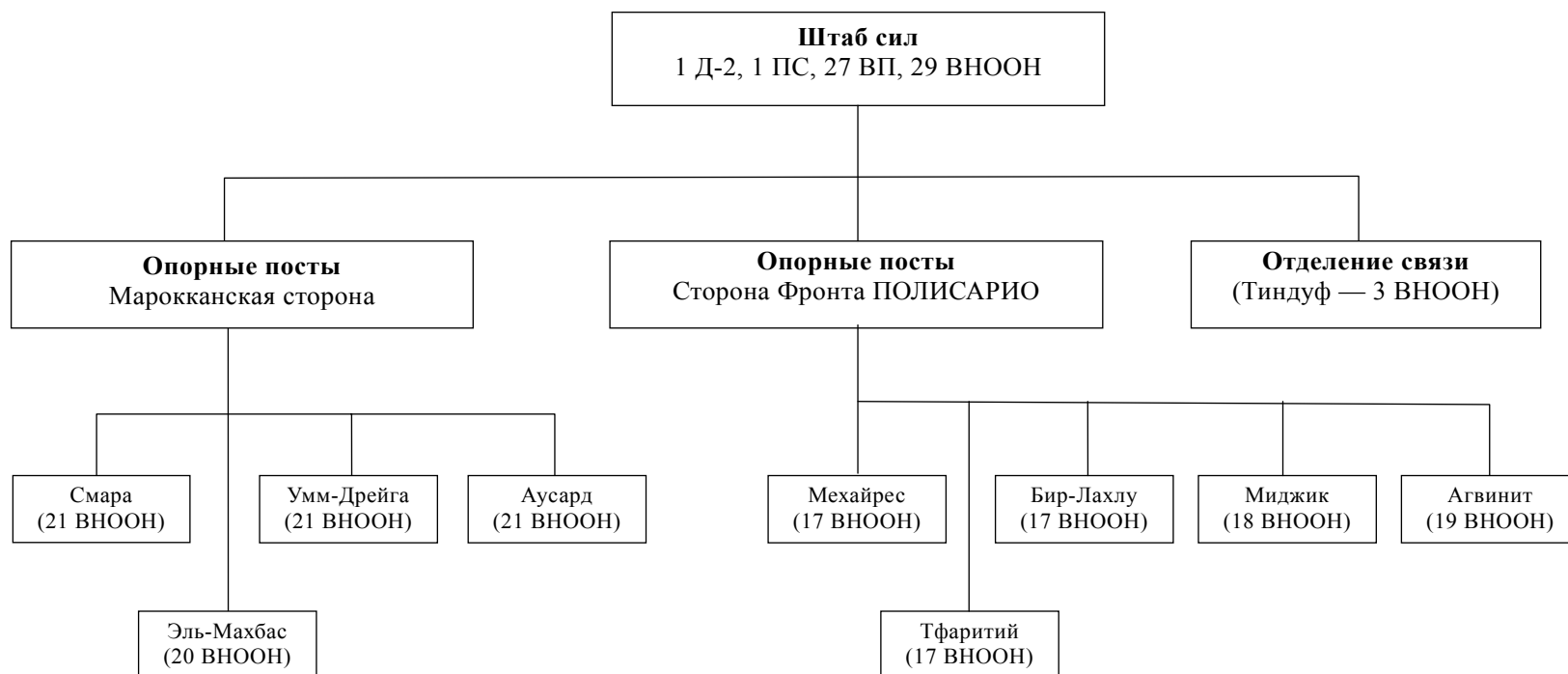


Сокращения: ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — полевая служба; НСС — национальные сотрудники-специалисты; НП — национальный персонал; ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций; ППП — персонал, предоставляемый правительствами; ВНООН — военные наблюдатели Организации Объединенных Наций.

^а Передаваемая должность.

^б Преобразуемая должность.

В. Военный компонент



Сокращения: ПС — полевая служба; ВП — вспомогательный персонал (военный); ВНООН — военные наблюдатели Организации Объединенных Наций.

С. Отдел поддержки Миссии на 2014/15 год



Сокращения: ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — полевая служба; НСС — национальные сотрудники-специалисты; НП — национальный персонал; ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций; ППП — персонал, предоставляемый правительствами.

^а Преобразуемая должность.

Kapra

